



DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

P.242.45-MAZED/SÚDAF/JAPAN/NIEDE/  
P.242.45-NORWE/GROSS/DEUTS/SPANI

CITES 3 / 00

Notification  
aux États signataires et adhérents à la  
Convention sur le commerce international des espèces  
de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES),  
conclue à Washington le 3 mars 1973

---

***I. Adhésion de l'Ex-République yougoslave de Macédoine***

Le 4 juillet 2000, l'Ex-République yougoslave de Macédoine a déposé auprès du gouvernement suisse un instrument d'adhésion à la CITES et formulé les réserves suivantes concernant des espèces figurant aux Annexes de la Convention (traduction du texte original anglais):

*"Conformément à l'article 23 (2), la République de Macédoine formule des réserves spécifiques concernant les espèces suivantes des Annexes I, II et III:*

***Annexe I***

***FAUNA***

***\*MAMMALIA***

***Canidae***

*(\*Canis Lupus L.)\*\*+201*

***Mustelidae***

*(\*Matres matres L.)*

*(\*Matres Foina ERH.)*

***\*PISCES***

***Cyprinidae***

*(\*Cyprinus carpio L.)*

***\*GASTROPODA***

***Stylommatophora***

*(\*Helix pomatio L.)*

*(\*Cepea hortensis)*

*(\*Cepea hemoralis)*

***Annexe II***

***FAUNA***

***\*MAMMALIA***

***Canidae***

*(\*Canis Lupus L.)\*-102*

***Mustelinae***

*(\*Mustela nivalis L.)*

*(\*Mustela putorius L.)*

***Suidae***

*(\*Sus scrofa L.)*

***Annexe III***

***FAUNA***

***\*MAMMALIA***

***Canidae***

*(\*Vulpes Vulpes L.)*

***Mustelidae***

*(\*Matres matres L.)*

*(\*Matres foina ERH.)*

***Mustelinae***

*(\*Mustela nivalis L.)*

Conformément à son article XXII, paragraphe 2, la Convention, amendée à Bonn le 22 juin 1979, est entrée en vigueur pour l'Ex-République yougoslave de Macédoine 90 jours après le dépôt de l'instrument d'adhésion, soit le 2 octobre 2000.

## **II. Retrait d'une réserve par la République d'Afrique du Sud**

Le 6 septembre 2000, la République d'Afrique du Sud a retiré sa réserve, formulée en 1989, conformément à l'article XV, paragraphe 3, de la CITES, contre l'inscription de *Loxodonta africana* à l'Annexe I.

## **III. Réserves formulées par le Japon**

Le 4 juillet 2000, le Japon a formulé, conformément à l'article XV, paragraphe 3, de la CITES, une réserve contre l'inscription de *Balaenoptera bonarensis* à l'Annexe I de la Convention, adoptée lors de la 11<sup>ème</sup> Conférence des Parties à Gigiri le 20 avril 2000.

Le 4 août 2000, le Japon a formulé, conformément à l'article XVI, paragraphe 2, de la CITES, une réserve contre l'inscription de *Cetorhinus maximus* à l'Annexe III de la Convention.

## **IV. Réserve formulée par le Royaume de Norvège**

Le 17 juillet 2000, le Royaume de Norvège a formulé, conformément à l'article XV, paragraphe 3, de la CITES, une réserve contre l'inscription de *Balaenoptera bonarensis* à l'Annexe I de la Convention, adoptée lors de la 11<sup>ème</sup> Conférence des Parties à Gigiri le 20 avril 2000. Le Royaume de Norvège a également confirmé sa réserve formulée contre l'inscription de *Balaenoptera acutorostrata* à l'Annexe I de la Convention.

## **V. Réserve formulée par le Royaume des Pays-Bas**

Le 18 juillet 2000, Royaume des Pays-Bas a formulé, conformément à l'article XVI, paragraphe 2, de la CITES, une réserve contre l'inscription de *Mustela altaica*, *Mustela kantiyah* et *Mustela sibirica* à l'Annexe III de la Convention.

## **VI. Réserve formulée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Le 11 août 2000, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a formulé, conformément à l'article XVI, paragraphe 2, de la CITES, une réserve contre l'inscription de *Mustela altaica*, *Mustela kantiyah* et *Mustela sibirica* à l'Annexe III de la Convention.

## **VII. Réserve formulée par la République fédérale d'Allemagne**

Le 16 août 2000, la République fédérale d'Allemagne a formulé, conformément à l'article XVI, paragraphe 2, de la CITES, une réserve contre l'inscription de *Mustela sibirica*, *Arctictis binturong* et *civettictis civetta* à l'Annexe III de la Convention.

La présente notification est adressée aux gouvernements des Etats signataires et adhérents, en application de l'article XXV, paragraphe 2, de la CITES.

Berne, le 23 octobre 2000